

08 -08- 2001

28/9/2001

NR.
N°

58 997

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE
METALENSOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES
MÉTAUX PRÉCIEUX*Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juni 2001**Convention collective de travail du 14 juin 2001***MELDINGSPLICHT CONTRACTEN BEPAALDE
DUUR EN UITZENDARBEID****OBLIGATION D'INFORMATION CONTRATS A
DURÉE DÉTERMINÉE ET TRAVAIL INTÉRIMAIRE**In uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord
2001-2002En exécution de l'article ⁹~~3.2.~~ de l'accord national 2001-
2002**HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied****CHAPITRE I. - Champ d'application****Artikel 1.****Article 1.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair subcomité voor de edele metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder werklieden verstaan: de werklieden en werksters.

Pour l'application du présent accord, on entend par "ouvriers" les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Begripsomschrijving**CHAPITRE II. - Description de la notion****Artikel 2.****Article 2.**

Contracten van bepaalde duur : de arbeidsovereenkomst zoals voorzien in artikel 9, 10, 11 en 11bis van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Contrats à durée déterminée : les contrats de travail prévus aux articles 9, 10, 11 et 11bis de la Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Uitzendarbeid : arbeid verricht door een uitzendkracht zoals gedefinieerd en gereguleerd in de Wet van 24 juli 1987 betreffende tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en terbeschikkingstelling van werkkrachten aan gebruikers en alle collectieve arbeidsovereenkomsten in uitvoering van deze wet

Travail intérimaire : travail effectué par un travailleur intérimaire comme défini et réglementé dans la Loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs et toutes les conventions collectives de travail en exécution de cette loi.

HOOFDSTUK III. - Meldingsplicht**CHAPITRE III. - Obligation d'information****Artikel 3.****Article 3.**

Behoudens wettelijke of conventionele beschikkingen die andere verplichtingen opleggen (bijvoorbeeld voorafgaande toestemming) moeten de ondernemingen die werklieden aanwerven met een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd, een beroep doen op

Sauf dispositions légales ou conventionnelles qui imposent d'autres obligations (par exemple une autorisation préalable), les entreprises embauchant des ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée et faisant appel à des intérimaires ou à la sous-traitance, doivent

#

uitzendkrachten of een beroep doen op onderaanneming, voorafgaandelijk de ondernemingsraad of bij ontstentenis daarvan, de syndicale afvaardiging, of, bij ontstentenis daarvan de representatieve werknemersorganisaties hiervan in kennis stellen.

Artikel 4.

- §1. Ingeval van tewerkstelling van werklieden met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.
- §2. Ingeval van uitzendarbeid, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.
- §3. Teneinde oneigenlijk gebruik van uitzendarbeid te weren uit de sector worden uitzendcontracten omwille van tijdelijke vermeerdering van het werk, na een periode van 65 werkdagen omgezet in een contract van onbepaalde duur.

HOOFDSTUK IV. - Geldigheid

Artikel 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf 1 januari 2001 tot en met 31 december 2002.

en informer au préalable le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, les organisations de travailleurs représentatives.

Article 4.

- §1. En cas d'occupation d'ouvriers sous un contrat de travail à durée déterminée, les entreprises doivent appliquer intégralement les conventions collectives de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.
- §2. En cas de travail intérimaire, les salaires applicables dans l'entreprise à la fonction ou au travail pour lequel l'intérimaire a été engagé doivent être appliqués et ce, sans préjudice des dispositions conventionnelles et légales relatives aux contrats visés.
- §3. Afin d'éviter les excès en matière de travail intérimaire dans le secteur, les contrats intérimaires suite à une augmentation temporaire du volume de travail, seront convertis en contrats à durée indéterminée après une période de 65 jours de travail.

CHAPITRE IV. - Validité

Article 5.

La présente convention collective de travail est valable du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002 inclus.

